



# MONITORUL OFICIAL

## AL

# ROMÂNIEI

Anul VII — Nr. 128

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Marți, 27 iunie 1995

### SUMAR

<u>Nr.</u>		<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>		<u>Pagina</u>
	LEGI ȘI DECRETE				
61.	— Lege pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 1/1995 privind acordarea unei compensații bănești pentru încălzirea locuințelor în perioada 1 ianuarie—31 martie 1995.....	2		privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la București la 25 ianuarie 1995 ....	3
181.	— Decret privind promulgarea Legii pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 1/1995 privind acordarea unei compensații bănești pentru încălzirea locuințelor în perioada 1 ianuarie—31 martie 1995 .....	2	63.	— Lege pentru ratificarea Acordului dintre România și Spania privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la București la 25 ianuarie 1995 .....	3
	★			Acord între România și Spania privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor .....	4—6
62.	— Lege pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 10/1995 privind creșterea competenței autorităților publice locale pentru aprobarea documentațiilor tehnico-economice ale investițiilor de interes județean sau local.....	2	183.	— Decret privind promulgarea Legii pentru ratificarea Acordului dintre România și Spania privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la București la 25 ianuarie 1995 .....	6
182.	— Decret privind promulgarea Legii pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 10/1995 privind creșterea competenței autorităților publice locale pentru aprobarea documentațiilor tehnico-economice ale investițiilor de interes județean sau local.....	3		★	
	★		65.	— Lege pentru modificarea și completarea Legii nr. 11/1990 privind încuviințarea adopției .....	7
73.	— Decret pentru supunerea spre ratificare Parlamentului a Acordului dintre România și Spania		185.	— Decret privind promulgarea Legii pentru modificarea și completarea Legii nr. 11/1990 privind încuviințarea adopției .....	7
				ACTE ALE BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI	
			5.	— Norme privind capitalul minim al societăților bancare .....	8
			6.	— Norme privind autorizarea societăților bancare	8—16

**LEGI ȘI DECRETE****PARLAMENTUL ROMÂNIEI****CAMERA DEPUTAȚILOR****SENATUL****LEGE****pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 1/1995  
privind acordarea unei compensații bănești pentru încălzirea  
locuințelor în perioada 1 ianuarie—31 martie 1995****Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se aprobă Ordonanța Guvernului nr. 1 din 17 ianuarie 1995 privind acordarea unei compensații bănești pentru încălzirea locuințelor în perioada 1 ianuarie—31 martie 1995, emisă în temeiul art. 1 lit. a) din Legea nr. 1/1995 privind abilitarea Guvernului de a emite ordonanțe și publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 13 din 24 ianuarie 1995.

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 11 mai 1995, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE SENATULUI

**prof. univ. dr. OLIVIU GHERMAN**

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 12 iunie 1995, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR

**ADRIAN NĂSTASE**

București, 22 iunie 1995.

Nr. 61.

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI****DECRET****privind promulgarea Legii pentru aprobarea  
Ordonanței Guvernului nr. 1/1995 privind acordarea unei  
compensații bănești pentru încălzirea locuințelor  
în perioada 1 ianuarie—31 martie 1995**

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

**Președintele României** d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 1/1995 privind acordarea unei compensații bănești pentru încălzirea locuințelor în perioada 1 ianuarie—31 martie 1995 și se dispune publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

**ION ILIESCU**

București, 20 iunie 1995.

Nr. 181.

★

**PARLAMENTUL ROMÂNIEI****CAMERA DEPUTAȚILOR****SENATUL****LEGE****pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 10/1995  
privind creșterea competenței autorităților publice locale  
pentru aprobarea documentațiilor tehnico-economice ale  
investițiilor de interes județean sau local****Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se aprobă Ordonanța Guvernului nr. 10 din 27 ianuarie 1995 privind creșterea competenței autorităților publice locale pentru aprobarea documentațiilor tehnico-economice ale investițiilor de interes județean sau local, emisă în temeiul art. 1 lit. h) din Legea nr. 1/1995 privind abilitarea Guvernului de a emite ordonanțe și publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 22 din 1 februarie 1995.

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 11 mai 1995, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE SENATULUI

**prof. univ. dr. OLIVIU GHERMAN**

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 12 iunie 1995, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR

**ADRIAN NĂSTASE**

București, 22 iunie 1995.

Nr. 62.

## PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

## D E C R E T

**privind promulgarea Legii pentru aprobarea  
Ordonanței Guvernului nr. 10/1995 privind creșterea  
competenței autorităților publice locale pentru aprobarea  
documentațiilor tehnico-economice ale investițiilor  
de interes județean sau local**

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

**Președintele României d e c r e t e a z ă :**

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 10/1995 privind creșterea competenței autorităților publice locale pentru aprobarea documentațiilor tehnico-economice ale investițiilor de interes județean sau local și se dispune publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

**ION ILIESCU**

București, 20 iunie 1995.  
Nr. 182.

★

## PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

## D E C R E T

**pentru supunerea spre ratificare Parlamentului  
a Acordului dintre România și Spania privind promovarea  
și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la București  
la 25 ianuarie 1995**

În temeiul art. 91 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României, precum și al art. 1 și 4 din Legea nr. 4/1991 privind încheierea și ratificarea tratatelor,

**Președintele României d e c r e t e a z ă :**

Articol unic. — Se supune spre ratificare Parlamentului Acordul dintre România și Spania privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la București la 25 ianuarie 1995.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

**ION ILIESCU**

**În temeiul art. 99 alin. (2) din  
Constituția României, contrasemnăm  
acest decret.**

PRIM-MINISTRU  
**NICOLAE VĂCĂROIU**

București, 4 mai 1995.  
Nr. 73.

## PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

## L E G E

**pentru ratificarea Acordului dintre România și Spania  
privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor,  
semnat la București la 25 ianuarie 1995**

**Parlamentul României adoptă prezenta lege.**

Articol unic. — Se ratifică Acordul dintre România și Spania privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la București la 25 ianuarie 1995.

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 17 mai 1995, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE SENATULUI

**prof. univ. dr. OLIVIU GHERMAN**

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 5 iunie 1995, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR

**ADRIAN NĂSTASE**

București, 22 iunie 1995.  
Nr. 25.

## A C O R D

## Între România și Spania privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor

România și Spania, denumite în cele ce urmează *părți contractante*, în dorința de a dezvolta cooperarea economică existentă între cele două state și de a crea condiții favorabile pentru investițiile realizate de investitorii unui stat pe teritoriul celuilalt stat, conștiente de necesitatea creării și menținerii unui cadru stabil, în scopul de a stimula efectuarea de investiții și o utilizare optimă și eficientă a resurselor economice ale fiecărei țări, recunoscând că promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, conform prezentului acord, vor stimula inițiativa în acest domeniu și vor contribui la creșterea prosperității ambelor state, au convenit cele ce urmează:

## ARTICOLUL 1

## Definiții

În sensul acestui acord:

1. Prin termenul *investiții* se desemnează orice tip de active, cum sunt bunuri și drepturi de orice natură dobândite și investite în conformitate cu legile și reglementările țării gazdă a investiției și în special, dar nu exclusiv:

a) bunuri mobile și imobile, precum și orice alte drepturi reale legate de acestea;

b) acțiuni, obligațiuni, părți sociale și alte forme de participare la societăți;

c) beneficii reinvestite;

d) drepturi de creanță sau alte drepturi referitoare la prestări de orice fel având o valoare economică sau financiară;

e) drepturi de proprietate industrială și intelectuală, cum sunt drepturi de autor, mărci și nume comerciale, patente, licențe de fabricație, procedee tehnice, know-how, goodwill, precum și alte drepturi similare;

f) concesiuni acordate potrivit legii sau în virtutea unui contract, în special cele legate de prospectarea, explorarea, extracția și exploatarea de resurse naturale, inclusiv cele din zonele maritime aflate sub jurisdicția uneia dintre părțile contractante.

Orice modificare a formei în care sunt investite sau reinvestite activele nu va afecta caracterul lor de investiție.

2. Termenul *investitor* desemnează:

a) cu privire la România — orice persoană fizică, care, în conformitate cu legile în vigoare, are cetățenia română, precum și orice persoană juridică constituită potrivit legii române și având sediul social în România;

b) cu privire la Spania — orice persoană fizică, care are rezidența în Spania conform dreptului spaniol și orice persoană juridică, care este constituită în conformitate cu legislația spaniolă și are sediul social în Spania.

3. Termenul *venituri din investiții* se referă la veniturile provenite dintr-o investiție și include, în special, dar nu exclusiv, beneficii, dividende și dobânzi.

4. Termenul *teritoriu* desemnează teritoriul terestru și marea teritorială ale fiecărei părți contractante, precum și zona economică exclusivă și platforma continentală care se extinde în afara limitei apelor teritoriale ale fiecărei părți contractante, asupra cărora acestea exercită sau pot exercita, în conformitate cu dreptul internațional, jurisdicție și drepturi suverane, în scopul prospectării, explorării și conservării resurselor naturale.

## ARTICOLUL 2

## Promovarea și protejarea

1. Fiecare parte contractantă va promova și crea condiții favorabile pentru investițiile realizate pe teritoriul său de către investitorii celeilalte părți contractante.

2. Investițiile se vor realiza în conformitate cu prevederile legale ale părții contractante pe al cărei teritoriu se efectuează și se vor bucura de protecția și garanțiile prevăzute în acest acord.

3. Fiecare parte contractantă se angajează să asigure pe teritoriul său un tratament just și echitabil investițiilor inves-

Nici una dintre părțile contractante nu va împiedica, prin măsuri arbitrare, nejustificate sau discriminatorii, conducerea, menținerea sau utilizarea investițiilor, precum și dreptul de vânzare și lichidare a acestora.

4. Investitorilor fiecărei părți contractante li se va permite să angajeze personal de conducere și tehnic, specializat, la alegerea lor, indiferent de naționalitate, în măsura permisă de legislația țării gazdă. În conformitate cu legile privind intrarea și șederea străinilor, investitorilor oricărei părți contractante li se va permite să intre și să rămână pe teritoriul celeilalte părți contractante în vederea efectuării și administrării investiției lor.

5. Fiecare parte contractantă va publica toate legile și reglementările care afectează investițiile, de pe teritoriul său, ale investitorilor celeilalte părți contractante.

## ARTICOLUL 3

## Tratament

1. Fiecare parte contractantă va acorda investițiilor efectuate pe teritoriul său de către investitorii celeilalte părți contractante un tratament nu mai puțin favorabil decât cel pe care îl acordă investițiilor realizate pe teritoriul său de investitorii unei țări terțe care beneficiază de tratamentul națiunii celei mai favorizate.

2. Fiecare parte contractantă va acorda investitorilor celeilalte părți contractante, în ceea ce privește conducerea, menținerea, utilizarea sau lichidarea investițiilor lor, un tratament nu mai puțin favorabil decât cel pe care îl acordă investitorilor oricărui stat terț.

3. Acest tratament nu se va extinde totuși asupra privilegiilor pe care o parte contractantă le va acorda investitorilor unei țări terțe, în virtutea participării sale la o uniune economică sau vamală, o zonă de liber schimb sau la o organizație economică regională, la care oricare dintre părțile contractante este sau ar putea să devină membru.

4. Tratamentul acordat conform prezentului articol nu se va extinde asupra reducerilor și scutiilor fiscale sau asupra altor privilegii similare acordate de oricare dintre părțile contractante investitorilor din țări terțe în virtutea unui acord de evitare a dublei impunerii sau oricărui alt acord în materie de impozitare.

5. Fiecare parte contractantă va respecta toate celelalte obligații asumate cu privire la investitorii celeilalte părți contractante în legătură cu investițiile lor.

6. Pe lângă prevederile paragrafelor 1 și 2 ale prezentului articol, fiecare parte contractantă va aplica, în conformitate cu legislația națională, investițiilor investitorilor celeilalte părți contractante un tratament nu mai puțin favorabil decât cel acordat propriilor săi investitori.

## ARTICOLUL 4

## Naționalizarea și exproprierea

Naționalizarea, exproprierea sau orice altă măsură cu caracter sau efecte similare, care poate fi adoptată de către autoritățile unei părți contractante împotriva investițiilor investitorilor celeilalte părți contractante pe teritoriul său, nu se pot aplica decât din motive de interes public, în conformitate cu dispozițiile legale și în nici un caz nu vor fi



măsurile, va plăti investitorului sau beneficiarului său de drept, fără întârziere nejustificată, o despăgubire corespunzătoare în valută convertibilă.

#### ARTICOLUL 5

##### Despăgubirea pentru pierderi

Investitorilor unei părți contractante ale căror investiții efectuate pe teritoriul celeilalte părți contractante au suferit pierderi ca urmare a unui război sau altui conflict armat, a unei stări de necesitate națională, revoluției, revoltei sau altor evenimente similare, inclusiv pierderi ocazionate de rechiziționare, li se va acorda, în ceea ce privește măsurile adoptate pentru compensarea pierderilor, un tratament nu mai puțin favorabil decât cel pe care această din urmă parte contractantă îl acordă investitorilor oricărui stat terț sau propriilor săi investitori. Orice plată efectuată în conformitate cu acest articol va fi promptă, adecvată, efectivă și liber-transferabilă.

#### ARTICOLUL 6

##### Transferurile

Fiecare parte contractantă va garanta investitorilor celeilalte părți contractante, cu privire la investițiile realizate pe teritoriul său, în conformitate cu legile și reglementările părții contractante primitoare a investiției, transferul liber al veniturilor provenite din aceste investiții și, în special, dar nu exclusiv, următoarele:

- beneficiile din investiții, așa cum au fost definite în art. 1;
- compensațiile prevăzute la art. 4;
- compensațiile prevăzute la art. 5;
- sumele rezultate din vânzarea sau lichidarea totală sau parțială a unei investiții;
- câștigurile, salariile și alte remunerații primite de cetățenii unei părți contractante care au obținut pe teritoriul celeilalte părți contractante permise de lucru corespunzătoare în legătură cu o investiție.

Partea contractantă, gazdă a investiției, va facilita investitorului celeilalte părți contractante sau societății în care participă, accesul la piața valutară oficială, într-o formă nediscriminatorie, în scopul obținerii valutei necesare pentru realizarea transferurilor, potrivit prezentului articol. Transferurile se vor efectua în valută liber-convertibilă. Transferurile se vor realiza după ce investitorul și-a îndeplinit obligațiile fiscale stabilite de legislația în vigoare a părții contractante, gazdă a investiției.

Părțile contractante se angajează să faciliteze procedurile necesare pentru efectuarea transferurilor respective fără o întârziere nejustificată și fără restricții. În special, nu vor trebui să treacă mai mult de 3 luni de la data la care investitorul a prezentat în mod corespunzător cererile necesare pentru efectuarea transferului până în momentul în care respectivul transfer se realizează efectiv.

Părțile contractante convin să acorde transferurilor la care se referă prezentul articol un tratament nu mai puțin favorabil decât cel acordat transferurilor provenite din investițiile realizate de investitorii oricărui stat terț.

#### ARTICOLUL 7

##### Principiul subrogării

În cazul în care o parte contractantă a acordat o garanție financiară pentru riscuri necomerciale în legătură cu o investiție efectuată de un investitor al acestei părți contractante pe teritoriul celeilalte părți contractante, aceasta din urmă va accepta aplicarea principiului subrogării primei părți contractante în drepturile investitorului, privind plățile convenite ca despăgubiri, din momentul în care aceasta a efectuat prima plată în contul garanției acordate.

În nici un caz nu va putea avea loc o subrogare în drepturile de proprietate, de folosință, de uzufruct sau în oricare alt drept derivat din deținerea investiției, fără a obține în prealabil autorizațiile corespunzătoare conform legislației în vigoare privind investițiile străine a părții contractante pe teritoriul căreia s-a realizat investiția.

#### ARTICOLUL 8

##### Diferende între o parte contractantă și investitori ai celeilalte părți contractante

1. Diferențele dintre o parte contractantă și un investitor al celeilalte părți contractante vor fi notificate în scris părții contractante, gazdă a investiției, de către respectivul investitor, incluzând o informare detaliată. În măsura posibilităților, părțile contractante se vor strădui să soluționeze aceste diferențe pe cale amiabilă.

2. Dacă aceste diferențe nu se pot soluționa în acest mod într-un termen de 6 luni începând cu data notificării scrise menționate la paragraful 1, diferendul va fi supus, la alegerea investitorului:

- unui tribunal arbitral „ad-hoc” constituit prin Regulamentul de arbitraj al Comisiei Organizației Națiunilor Unite pentru Dreptul Comercial Internațional; sau
- Centrului Internațional pentru Reglementarea Diferendelor relative la Investiții (C.I.R.D.I.), creat prin Convenția pentru reglementarea diferendelor relative la investiții între state și persoane ale altor state, deschisă spre semnare la Washington la 18 martie 1965, când fiecare stat, parte la prezentul acord, a aderat la această convenție.

Prevederile acestui articol nu vor împiedica un național sau o societate a uneia dintre părțile contractante să supună diferendul referitor la o investiție instanțelor celeilalte părți contractante, dacă are dreptul să o facă, în conformitate cu legislația națională a celeilalte părți contractante.

3. Arbitrajul se va baza pe:

- dispozițiile prezentului acord;
- normele și principiile de drept internațional universal acceptate;
- legislația națională a părții contractante pe teritoriul căreia s-a realizat investiția, incluzând reglementările privind conflictele de legi;
- acordurile specifice care au fost convenite în legătură cu investițiile.

4. Hotărârile arbitrale vor fi definitive și obligatorii pentru părțile contractante în diferend.

Fiecare parte contractantă se angajează să execute hotărârile în conformitate cu legislația sa națională.

5. Fiecare parte contractantă se angajează să asigure mijloacele efective pentru a admite reclamațiile și a aplica legile în legătură cu acordurile și autorizațiile de investiții și nu va împiedica dreptul investitorilor celeilalte părți contractante de a avea acces la tribunalele judiciare, tribunalele și instituțiile administrative ca și la orice alt organism care are competență jurisdicțională.

#### ARTICOLUL 9

##### Diferende între părțile contractante

Orice diferend între părțile contractante privind interpretarea sau aplicarea acestui acord va fi soluționat, pe cât posibil, prin negocieri între cele două părți contractante.

Dacă diferendul nu poate fi reglementat în acest mod, în termen de 6 luni de la începerea negocierilor, el va fi supus, la cererea oricăreia dintre părțile contractante, unui tribunal arbitral, în conformitate cu prevederile acestui articol.

2. Tribunalul arbitral se va constitui în modul următor: Fiecare parte contractantă va desemna un arbitru; cei doi arbitri desemnați vor alege un cetățean al unui stat terț ca președinte al tribunalului.

Arbitrii vor fi desemnați într-un termen de 3 luni și președintele într-un termen de 5 luni de la data la care oricare dintre cele două părți contractante a informat pe cealaltă parte contractantă asupra intenției sale de a supune diferendul unui tribunal arbitral.

3. Dacă una dintre părțile contractante nu și-a desemnat arbitrul în termenul fixat, cealaltă parte contractantă va putea solicita președintelui Curții Internaționale de Justiție să facă acordul necesar.

În cazul în care cei doi arbitri nu vor ajunge la un acord asupra numirii celui de-al treilea arbitru în termenul stabilit, oricare dintre părțile contractante va putea să apeleze la președintele Curții Internaționale de Justiție care va efectua desemnarea corespunzătoare. În cazul când președintele este cetățean al uneia dintre părțile contractante sau este împiedicat din altă cauză, vicepreședintele va face numirile. Dacă vicepreședintele este, de asemenea, cetățean al uneia dintre părțile contractante sau dacă el este, de asemenea, împiedicat să exercite funcția menționată, membrul Curții care urmează imediat în grad și nu este cetățean al uneia dintre părțile contractante va efectua numirile necesare.

4. Tribunalul arbitral va adopta hotărârea sa pe baza prevederilor prezentului acord, ale altor acorduri încheiate între părțile contractante precum și a principiilor și normelor generale ale dreptului internațional.

Hotărârea va fi adoptată cu majoritate de voturi. Această hotărâre va fi definitivă și obligatorie pentru ambele părți contractante.

5. Fiecare parte contractantă va suporta cheltuielile pentru arbitru pe care l-a desemnat, precum și pe cele privind reprezentarea sa în procedura arbitrală. Celelalte cheltuieli, inclusiv cele privind președintele, vor fi suportate în părți egale de ambele părți contractante.

6. Tribunalul arbitral își va stabili propria procedură.

#### ARTICOLUL 10

##### Aplicarea

Prezentul acord se va aplica investițiilor realizate, începând cu intrarea în vigoare a acestuia, de către investitorii unei părți contractante, pe teritoriul celeilalte părți contractante. Prezentul acord se va aplica, de asemenea, investițiilor realizate înaintea intrării în vigoare a acestuia, de către investitori ai unei părți contractante, în conformitate cu dispozițiile legale ale celeilalte părți contractante, pe teritoriul căreia s-a realizat investiția. Cu toate acestea, acordul nu se va aplica diferendelor sau reclamațiilor apărute anterior intrării sale în vigoare.

Pentru România,  
Ministru de stat, ministrul finanțelor,  
**Florin Georgescu**

#### ARTICOLUL 11

##### Condiții mai favorabile

Condițiile mai favorabile față de prezentul acord, deja convenite de către una dintre părțile contractante cu investitorii celeilalte părți contractante nu vor fi afectate prin prezentul acord.

Dacă din prevederile legale actuale sau viitoare ale unei părți contractante sau din obligațiile rezultate din dreptul internațional, altele decât cele din prezentul acord, între părțile contractante va rezulta o reglementare generală sau specială, în virtutea căreia va trebui acordat investițiilor investitorilor celeilalte părți contractante un tratament mai favorabil decât cel prevăzut în prezentul acord, reglementarea respectivă va prevala față de prezentul acord în măsura în care va fi mai favorabilă.

#### ARTICOLUL 12

##### Intrarea în vigoare, valabilitatea și expirarea

1. Prezentul acord va intra în vigoare la o lună de la data la care părțile contractante și-au notificat reciproc îndeplinirea procedurilor constituționale interne respective în problema aprobării acordurilor.

2. Prezentul acord va rămâne în vigoare pentru o perioadă de 10 (zece) ani și se va reînnoi prin tacită reconducțiune pe noi perioade de 10 (zece) ani, dacă nu va fi denunțat. În perioada inițială de valabilitate, acordul va putea fi denunțat numai prin notificarea prealabilă, în scris, a uneia dintre cele două părți contractante, cu un an înainte de expirarea acestuia. După încheierea perioadei inițiale de valabilitate, acordul va putea fi denunțat în orice moment cu un preaviz de 12 luni.

3. În cazul expirării, prevederile prezentului acord vor continua să se aplice pentru o perioadă de 10 (zece) ani, începând de la data expirării sale, investițiilor efectuate în perioada de valabilitate a acestuia.

Încheiat în două exemplare originale, la București la 25 ianuarie 1995, în limbile română și spaniolă, ambele texte fiind egal autentice.

Pentru Spania,  
Ministrul afacerilor externe,  
**Javier Solana**

#### PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

### DECRET privind promulgarea Legii pentru ratificarea Acordului dintre România și Spania privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la București la 25 ianuarie 1995

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

**Președintele României d e c r e t e a z ă :**

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru ratificarea Acordului dintre România și Spania privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la București la 25 ianuarie 1995, și se dispune publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

**ION ILIESCU**

București, 20 iunie 1995.  
Nr. 183.

CAMERA DEPUTAȚILOR

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

SENATUL

## L E G E

**pentru modificarea și completarea Legii nr. 11/1990  
privind încuviințarea adopției****Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

Art. I. — Legea nr. 11/1990 privind încuviințarea adopției, republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 159 din 26 iulie 1991, se modifică după cum urmează:

1. După alineatul 2 al articolului 3 se introduce un alineat nou, care devine alineatul 3 și va avea următorul cuprins:

„În vederea încredințării spre adopție internațională, instituțiile de ocrotire a minorilor sunt obligate să transmită Comitetului Român pentru Adopții evidența copiilor aflați în ocrotire.“

2. După articolul 3 se introduce un nou articol, articolul 3<sup>1</sup>, cu următorul cuprins:

„Art. 3<sup>1</sup> — Străinii sau cetățenii români cu domiciliul sau reședința în străinătate, care vor să adopte copii aflați în evidența menționată la art. 3, se vor adresa Comitetului Român pentru Adopții exclusiv prin autoritatea centrală care funcționează în statul lor în domeniul protecției copiilor și cooperării adopției internaționale sau, în lipsa unei asemenea autorități, prin organisme de adopții legal constituite în țările lor, cu care Comitetul Român pentru Adopții a încheiat acorduri de colaborare.

Cererea, împreună cu actele prevăzute la art. 4, va fi transmisă de Comitetul Român pentru Adopții, spre soluțio-

nare, instanței competente, în termen de 18 luni de la înregistrare.

Cu excepția prevăzută la art. 3 alin. 2, este oprită adopția internațională a copiilor din familie.“

3. Articolul 4 litera a) ultima liniuță va avea următorul cuprins:

„— confirmarea Comitetului Român pentru Adopții, în cazul adopției internaționale, că minorul se află în evidența menționată la art. 3 și că există garanții pentru ca minorul să intre și să locuiască în statul de primire, cât și pentru urmărirea evoluției lui după adopție.“

4. Articolul 5 alineatul 2 va avea următorul cuprins:

„Judecarea cererii se face cu citirea celor prevăzuți la art. 70 din Codul familiei și a autorității tutelare, precum și cu participarea procurorului. În cazul adopției internaționale, va fi citat și Comitetul Român pentru Adopții.“

Art. II. — Cererile pentru încuviințarea adopției, aflate pe rolul instanțelor judecătorești, vor fi soluționate potrivit reglementării în vigoare la data introducerii cererii.

Art. III. — Legea nr. 11/1990, republicată, cu modificările și completările aduse prin prezenta lege, se va republica în Monitorul Oficial al României, dându-se articolelor o nouă numerotare.

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 8 mai 1995, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (1) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR

**ADRIAN NĂSTASE**

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 5 iunie 1995, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (1) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE SENATULUI

**prof. univ. dr. OLIVIU GHERMAN**

București, 22 iunie 1995.

Nr. 65.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

## D E C R E T

**privind promulgarea Legii pentru modificarea  
și completarea Legii nr. 11/1990 privind încuviințarea adopției**

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

**Președintele României d e c r e t e a z ă :**

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru modificarea și completarea Legii nr. 11/1990 privind încuviințarea adopției și se dispune publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

**ION ILIESCU**

București, 20 iunie 1995.

Nr. 185.

# ACTE ALE BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI

BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI

## NORME privind capitalul minim al societăților bancare

În temeiul prevederilor art. 6 alin. 2 din Legea nr. 33/1991 privind activitatea bancară,

**Banca Națională a României** emite prezentele norme:

1. Capitalul social al unei societăți bancare nu poate fi mai mic de 12 miliarde lei.

2. Capitalul social al unei societăți bancare trebuie să fie subscris integral și să fie vărsat la momentul constituirii, într-o cota de cel puțin 50% din valoarea acțiunilor subscrise de fiecare acționar, respectiv din valoarea părților sociale subscrise de fiecare asociat, restul urmând să fie vărsat cel mai târziu în termen de 2 ani de la data constituirii societății bancare, astfel:

- 10% în primul semestru;
- 20% în al doilea semestru;
- 30% în al treilea semestru;
- 40% în al patrulea semestru.

Societățile bancare pot cere plata vărsământului datorat într-un termen mai scurt.

3. Societățile bancare în funcțiune, care la data intrării în vigoare a prezentelor norme nu dețin capitalul minim prevăzut la pct. 1, trebuie să dispună de un capital social vărsat de cel puțin 8 miliarde lei la încheierea exercițiului

financiar 1995 și de cel puțin 12 miliarde lei la încheierea exercițiului financiar 1996.

4. Societățile bancare, care la data intrării în vigoare a prezentelor norme sunt în posesia hotărârii de autorizare a constituirii, eliberată de Banca Națională a României, trebuie să dispună de capital social vărsat la nivelul noii limite minime în termen de cel mult 2 ani de la data constituirii societății bancare respective, astfel:

- cel puțin 6 miliarde lei în primul an;
- 12 miliarde lei în al doilea an.

5. Banca Națională a României va modifica, oricând va considera necesar, limita minimă a capitalului social al societăților bancare, precum și cota de vărsământ.

6. La data intrării în vigoare a prezentelor norme, Normele nr. 8/1993 privind capitalul social minim al societăților bancare, emise de Banca Națională a României și publicate în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 310 din 28 decembrie 1993, se abrogă.

7. Prezentele norme intră în vigoare la data publicării lor în Monitorul Oficial al României.

Președintele  
Consiliului de administrație al Băncii Naționale a României,  
**Mugur Isărescu,**  
guvernator

București, 12 iunie 1995.  
Nr. 5.

BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI

## NORME privind autorizarea societăților bancare

În temeiul prevederilor art. 5, 6, 7 și 14 din Legea nr. 33/1991 privind activitatea bancară,

**Banca Națională a României** emite prezentele norme.

1. Societățile bancare se pot constitui și funcționa pe teritoriul României numai dacă au obținut în prealabil autorizația Băncii Naționale a României.

2. Formalitățile prevăzute la art. 3, 4, 9, 10, 22 și 24 din Legea nr. 31/1990 privind societățile comerciale și la art. 13 alin. 2 din Legea nr. 33/1991 privind activitatea bancară vor fi îndeplinite numai după obținerea, de la Banca Națională a României, a hotărârii de autorizare a constituirii societății bancare.

3. În vederea obținerii hotărârii de autorizare a constituirii, solicitantii trebuie să prezinte Băncii Naționale a României următoarea documentație:

- a) cererea de autorizare (anexa nr. 1);
- b) procură autentică, semnată de toți membrii fondatori, prin care aceștia desemnează una sau mai multe persoane pentru a-i reprezenta în relația cu Banca Națională a României pe parcursul instrumentării dosarului de autorizare (nume, adresă, telefon, fax);
- c) proiectele de contract de societate și de statut;

d) repartitia acțiunilor și a drepturilor de vot. Acțiunile emise de societățile bancare vor putea fi numai nominative.

Acționarii semnificativi, în sensul prevederilor pct. 4—8 din Normele Băncii Naționale a României nr. 2/1992 privind modificarea situației societăților bancare\*), precum și fondatorii trebuie să comunice informațiile precizate în anexa nr. 2 și angajamentul prevăzut în anexa nr. 3 la prezentele norme.

Persoanele juridice care au calitatea de acționar semnificativ sau de fondator trebuie să fie în funcțiune de cel puțin 3 ani. În cazul în care participația la capitalul social se achită integral la momentul subscrierii, pot participa și persoane juridice care sunt în funcțiune de cel puțin 2 ani.

Societățile bancare, persoane juridice române, pot participa la capitalul social al altei societăți bancare, persoană juridică română, numai în cazul îndeplinirii cumulative a următoarelor condiții:

- la constituirea unei noi societăți bancare, persoană juridică română, pe teritoriul României;

\*) Normele nr. 2/1992 au fost publicate în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 60 din 7 aprilie 1992 și modificate prin Normele nr. 7/1992, publicate în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 100 din 23 decembrie 1992.



— participația la capitalul social să fie de cel mult 5% din acesta;

— unul dintre ceilalți acționari să fie societate bancară, persoană juridică străină, sau o organizație financiară internațională.

Regiile autonome și societățile comerciale cu capital de stat (indiferent de ponderea participației acestora) pot participa la constituirea capitalului social al unei societăți bancare, persoană juridică română, numai în cazul îndeplinirii cumulative a următoarelor condiții:

— regia autonomă să nu aibă subvenții de la bugetul de stat. În acest scop, se va prezenta confirmarea din partea organelor de resort ale Ministerului Finanțelor, din care să rezulte că regia autonomă respectivă nu este prevăzută cu subvenții de la bugetul de stat;

— participația la capitalul social să fie de cel mult 2% din acesta;

— ponderea totală a participațiilor regiilor autonome și ale societăților comerciale cu capital de stat să nu depășească 10% din capitalul social al societății bancare respective.

Societățile bancare, regiile autonome și societățile comerciale cu capital de stat (indiferent de ponderea participației acestora), care la data intrării în vigoare a prezentelor norme dețin o participație ce depășește nivelurile prevăzute mai sus, nu vor putea achiziționa alte acțiuni;

e) prospectul de emisiune, în cazul în care societatea bancară se constituie prin subscripție publică; fondatorii vor trebui să participe la capitalul social, per total, cu cel puțin 30%;

f) studiul de fezabilitate, care va cuprinde:

— tipul, denumirea și descrierea activităților prevăzute a se desfășura de către societatea bancară;

— clientela căreia i se adresează societatea bancară; modalități de atragere a acesteia;

— studiu al segmentului de piață în care societatea bancară intenționează să-și desfășoare activitatea;

— natura resurselor financiare utilizate;

— proiectul structurii organizatorice a societății bancare și atribuțiile fiecărui compartiment, cu precizarea numărului și a repartiției personalului pe funcții;

— estimări ale bilanțului contabil, ale situației rezultatelor financiare și ale contului de profit și pierderi pentru următoarele trei exerciții financiare;

— estimarea costurilor de constituire;

g) comunicare privind persoanele desemnate să asigure conducerea efectivă a societății bancare (cel puțin două), precum și chestionarul din anexa nr. 4 la prezentele norme, din care să rezulte:

— onorabilitatea (persoana în cauză să nu fi suferit condamnări penale și de numele ei să nu fie legat nici un fel de scandal de notorietate publică);

— calificarea și experiența profesională, care să fie compatibile cu funcția pentru care a fost desemnată (studii superioare și experiență în activitatea financiar-bancară de cel puțin 3 ani).

Pentru conducătorii desemnați se vor depune:

— câte un certificat de cazier judiciar. Pentru conducătorii care și-au stabilit reședința în România de mai puțin de 5 ani, certificatul de cazier judiciar va fi completat cu un document echivalent eliberat de autoritățile competente din țara de origine sau din țara în care au avut stabilită reședința anterior, care să ateste că persoana în cauză nu este supusă, în conformitate cu legislația din țara respectivă, unei interdicții de a conduce o societate bancară;

— câte o declarație din care să rezulte că, pe perioada exercitării funcției pentru care au fost desemnați, vor îndeplini exclusiv această funcție și vor avea reședința în localitatea de domiciliu a societății bancare.

În cazul societăților bancare cu participare de capital străin, indiferent de proporția acestuia, cel puțin una dintre persoanele desemnate să asigure conducerea efectivă a

În cazul constituirii simultane a unei societăți bancare se vor depune și documentele cerute la pct. 7 lit. e) și f) din prezentele norme;

h) denumirea băncii la care se va deschide contul de colectare a capitalului social;

i) orice alte informații pe care fondatorii le consideră de natură să susțină viabilitatea proiectului prezentat.

Documentația va fi prezentată Băncii Naționale a României în limba română. Pentru documentele redactate într-o limbă străină se va prezenta și traducerea legalizată a acestora.

4. Pentru sucursalele societăților bancare persoane juridice străine, cererea de autorizare va fi însoțită de următoarea documentație, cu aplicarea corespunzătoare a prevederilor ultimului alineat al pct. 3:

a) statutul sau alte acte din care rezultă denumirea, forma juridică, sediul social și modul de funcționare a societății bancare străine;

b) descrierea societății bancare, ce va include:

— clasificarea sa în țara de origine, în funcție de mărimea activelor;

— descrierea structurii organizatorice, inclusiv acționarii semnificativi;

— descrierea activității;

c) ultimele trei rapoarte anuale ale societății bancare, certificate de auditori externi;

d) descrierea sistemului de reglementare bancară din țara de origine, care va include:

— prezentarea autorității de supraveghere bancară din țara de origine;

— modul în care societatea bancară străină, inclusiv sucursala pe care o va deschide în România, este supravegheată de autoritatea de supraveghere bancară din țara de origine;

e) declarația autorității de supraveghere din țara de origine privind:

— acordul său referitor la deschiderea unei sucursale în România de către societatea bancară în cauză;

— viabilitatea societății bancare respective;

f) programul de activitate cuprinzând datele prevăzute la pct. 3 lit. f);

g) documentul autentic prin care societatea bancară străină împuternicește doi conducători să o angajeze legal în România.

Se vor aplica în mod corespunzător și prevederile pct. 3 lit. g).

5. Direcția de autorizare și supraveghere prudențială a societăților bancare din cadrul Băncii Naționale a României va confirma, în termen de 3 zile, primirea cererii de autorizare.

În cazul în care documentația prezentată este incompletă sau insuficientă, Banca Națională a României poate solicita orice alte informații și documente necesare luării unei decizii.

6. În termen de cel mult 4 luni de la primirea cererii, Banca Națională a României va decide asupra acesteia, în sensul *autorizării constituirii* societății bancare sau al respingerii cererii de autorizare.

În cazul societăților bancare cu capital majoritar străin, Banca Națională a României va solicita și punctul de vedere al Consiliului pentru Coordonare, Strategie și Reformă Economică din cadrul Guvernului României.

Autorizarea constituirii societății bancare nu garantează obținerea autorizației de funcționare, ea indicând doar permisiunea dată fondatorilor de a proceda la constituirea societății bancare, conform modalităților prevăzute în documentația prezentată și dispozițiilor legale.

Prevederile alin. 1 și 3 ale acestui punct se aplică în mod corespunzător și în cazul sucursalelor societăților bancare, persoane juridice străine, pentru care urmează a se proceda la îndeplinirea formalităților prevăzute la art. 13 alin. 2 din

La ședința Consiliului de administrație al Băncii Naționale a României pe a cărei ordine de zi este înscrisă cererea de autorizare a constituirii societății bancare pot fi invitate persoanele desemnate să asigure conducerea efectivă a societății bancare respective.

7. În vederea luării unei decizii definitive de către Banca Națională a României, în termen de 6 luni de la data primirii cererii de autorizare, vor fi prezentate la Banca Națională a României următoarele documente:

a) copie autentificată de pe statutul și contractul de societate;

b) scrisoare din partea depozitarului fondurilor destinate să constituie capitalul social prin care să se confirme că aceste fonduri au fost colectate într-un cont deschis special pentru colectarea capitalului social și care a fost blocat până în momentul înmatriculării societății bancare;

c) dovada sediului social;

d) informare cu privire la repartitia capitalului social și situația vârsămintelor efectuate de fiecare acționar;

e) informare cu privire la identitatea membrilor consiliului de administrație și ai comitetului de direcție. Pentru fiecare dintre aceștia vor fi depuse un curriculum vitae și un certificat de cazier judiciar. Dacă este cazul, se aplică și prevederile de la pct. 3 lit. g), liniuța a 3-a, referitoare la certificatul de cazier judiciar;

f) identitatea cenzorilor. Pentru fiecare dintre aceștia vor fi depuse un curriculum vitae, un certificat de cazier judiciar și o declarație din care să rezulte că nu se află în vreuna dintre situațiile prevăzute la art. 112 lit. a) și b) din Legea nr. 31/1990. Pentru cenzorii care nu sunt acționari va fi depusă dovada calității de expert contabil sau contabil autorizat. Dacă este cazul se aplică și prevederile de la pct. 3 lit. g), liniuța a 3-a, referitoare la certificatul de cazier judiciar;

g) confirmarea Agenției Române pentru Dezvoltare pentru fiecare participare străină la capitalul social al societății bancare;

h) copie legalizată de pe certificatul de înmatriculare la Registrul comerțului;

i) comunicare scrisă privind existența normelor interne de lucru.

8. Pentru societățile bancare care se constituie pe calea subscripției publice, documentația necesară potrivit prevederilor pct. 7 nu poate fi depusă mai târziu de 12 luni de la data cererii de autorizare.

9. În vederea luării unei decizii definitive de către Banca Națională a României, pentru sucursalele societăților bancare, persoane juridice străine, în maximum 6 luni de la depunerea cererii de autorizare la Banca Națională a României, se vor transmite următoarele documente:

a) dovada sediului sucursalei;

b) copie legalizată de pe documentul emis, în urma îndeplinirii formalităților prevăzute la art. 13 alin. 2 din Legea nr. 33/1991, de către autoritatea competentă din România, prin care se autorizează deschiderea sucursalei;

c) confirmarea investiției străine de către Agenția Română de Dezvoltare;

d) copie legalizată de pe certificatul de înmatriculare la Registrul comerțului.

10. Apariția unor modificări față de proiectul inițial va determina o nouă evaluare din parte a Băncii Naționale a României, putând atrage revocarea hotărârii de autorizare a constituirii societății bancare în cazul în care aceste modificări sunt contrare prevederilor prezentei legi.

11. Persoanele care intenționează să solicite sau care au solicitat autorizarea constituirii unei societăți bancare vor păstra confidentialitatea proiectului lor atât timp cât Banca Națională a României nu s-a pronunțat asupra acestuia.

12. Banca Națională a României decide cu privire la definitivarea autorizării unei societăți bancare în termen de cel mult 4 luni de la primirea documentelor prevăzute la pct. 7 și, respectiv pct. 9, în cazul sucursalelor societăților bancare persoane juridice străine.

Societatea bancară, respectiv sucursala societății bancare, persoană juridică străină, va putea funcționa începând de la data eliberării autorizației de funcționare de către Banca Națională a României.

13. Cererea de autorizare va fi respinsă, dacă:

a) documentația necesară este incompletă la încheierea termenelor prevăzute la pct. 6 și 12;

b) capitalul social este mai mic decât nivelul minim stabilit de Banca Națională a României;

c) forma juridică este inadecvată activității prevăzute sau este oprită de lege;

d) din evaluarea planului de activitate rezultă că societatea bancară nu poate asigura realizarea obiectivelor în condiții compatibile cu buna funcționare a sistemului bancar și cu regulile unei practici bancare sănătoase care să asigure clienței o siguranță satisfăcătoare;

e) persoanele vizate la pct. 3 lit. g), pct. 4 lit. g), respectiv pct. 7 lit. e) și f), nu au onorabilitatea necesară, calificarea și experiența profesională adecvate funcției lor;

f) calitatea fondatorilor sau a acționarilor semnificativi nu corespunde nevoii garantării unei gestiuni sănătoase și prudente a societății bancare, pentru cauze cum ar fi:

— puterea financiară a acestora nu este suficientă pentru a evita dependența de dividendele distribuite sau de alte avantaje pe care le-ar putea obține de la societatea bancară, în vederea satisfacerii obligațiilor lor financiare în timpul primilor ani de activitate a societății bancare;

— sursa fondurilor utilizate pentru obținerea participației este un credit;

— condamnări penale și scandaluri de notorietate publică legate de numele persoanelor menționate mai sus;

— persoanele juridice care au calitatea de fondator sau de acționar semnificativ nu îndeplinesc condițiile prevăzute la pct. 3 lit. d) alin. 3 din prezentele norme;

g) înainte de obținerea hotărârii de autorizare a constituirii din partea Băncii Naționale a României fondatorii au făcut comunicări publice asupra înființării sau funcționării societății bancare;

h) fondatorii, acționarii, conducătorii sau reprezentanții acestora exercită presiuni în vederea autorizării societății bancare;

i) denumirea societății bancare este de natură să producă confuzie cu denumirea altei societăți bancare autorizate (denumirea societății bancare trebuie exprimată, în primul rând, în limba română, cu excepția entităților deschise de societățile bancare persoane juridice străine).

14. Neacordarea autorizației de funcționare atrage în mod automat și revocarea hotărârii de autorizare a constituirii.

De asemenea, hotărârea de autorizare a constituirii va fi revocată în cazul nerespectării termenelor prevăzute la pct. 7, 8 și 9 pentru depunerea documentației în vederea obținerii autorizației de funcționare.

O nouă cerere de autorizare poate fi adresată Băncii Naționale a României numai după trecerea unui termen de 12 luni de la comunicarea respingerii cererii de autorizare și numai dacă s-au adus proiectului inițial modificări substanțiale.

15. Banca Națională a României poate retrage autorizația unei societăți bancare sau unei sucursale a unei societăți bancare, persoană juridică străină, atunci când:

a) aceasta renunță în mod expres la ea, nu o folosește o perioadă de 12 luni de la acordare sau nu-și mai exercită activitatea de cel puțin 6 luni;

b) aceasta încalcă în mod grav sau repetat dispozițiile Legii nr. 33/1991 privind activitatea bancară sau reglementările emise în aplicarea acesteia.

c) aceasta nu mai îndeplinește condițiile prevăzute în prezentele norme;

d) autorizația a fost obținută ca urmare a unor declarații false în documentația prezentată Băncii Naționale a României sau prin orice alt mijloc ilegal;

e) aceasta nu respectă condițiile prevăzute în autorizație;

f) autoritatea competentă din țara în care are sediul social societatea bancară ce a deschis o sucursală în România i-a retras acesteia autorizația de funcționare ca societate bancară;

g) aceasta nu mai oferă garanția că își va putea îndeplini obligațiile față de creditorii săi și nu mai asigură siguranța fondurilor ce i-au fost încredințate;

h) aceasta nu-și achită obligațiile fiscale.

16. Retragera autorizației de funcționare a unei societăți bancare sau a unei sucursale a unei societăți bancare, persoană juridică străină, va fi publicată în Monitorul Oficial al României.

17. Societatea bancară sau sucursala deschisă în România de o societate bancară, persoană juridică străină, a cărei autorizație a fost retrasă, intră în lichidare.

În perioada de lichidare, societatea bancară sau sucursala respectivă:

- rămâne sub controlul Băncii Naționale a României;
- poate efectua numai operațiunile strict necesare lichidării;
- nu poate folosi calitatea sa de societate bancară altfel decât precizând că se află în lichidare.

18. Deciziile de respingere și, respectiv, de retragere a autorizației de funcționare a unei societăți bancare sau a unei sucursale a unei societăți bancare, persoană juridică străină, se vor comunica părților interesate, împreună cu motivele respingerii sau retragerii.

19. Prezentele norme intră în vigoare la data publicării lor în Monitorul Oficial al României.

20. Cererile de autorizare aflate la Banca Națională a României la data intrării în vigoare a prezentelor norme vor fi soluționate după cum urmează:

a) cererile privind societățile bancare care au obținut din partea Băncii Naționale a României autorizarea de constituire vor fi supuse prezentelor norme numai în măsura în care cererea de autorizare a funcționării conține elemente noi față de proiect;

b) cererile în curs de instrumentare sunt supuse prezentelor norme, termenul prevăzut la pct. 6 începând să curgă de la data intrării acestora în vigoare.

21. Societățile bancare care funcționează la data intrării în vigoare a prezentelor norme vor lua măsurile necesare transformării acțiunilor, pe care le-au emis la purtător, în acțiuni nominative.

22. Pe data intrării în vigoare a prezentelor norme, Normele Băncii Naționale a României nr. 14/1994 privind autorizarea societăților bancare, publicate în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 263 din 19 septembrie 1994, se abrogă.

Președintele  
Consiliului de administrație al Băncii Naționale a României,  
**Mugur Isărescu,**  
guvernator

București, 12 iunie 1995.  
Nr. 6.

ANEXA Nr. 1

## BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI

Domnule Guvernator,

Subsemnatul (subsemnații) .....  
(numele și prenumele)

împuternicit (i) conform procurii (procurilor) anexate, solicit (solicităm) autorizarea în calitatea de societate bancară a<sup>1)</sup> .....

În susținerea cererii mele (noastre) anexez (anexăm) următoarea documentație:

— procura autentică, semnată de toți membrii fondatori, prin care subsemnatul (subsemnații) este (sunt) desemnat (i) să-i reprezinte în relația cu Banca Națională a României pe parcursul instrumentării dosarului de autorizare;

— proiectele de contract de societate bancară și de statut;

— repartitia acțiunilor și a drepturilor de vot;

— chestionarele (anexa nr. 2) și angajamentele (anexa nr. 3) pentru fiecare fondator;

— prospectul de emisiune<sup>2)</sup>;

— studiul de fezabilitate;

— comunicarea privind persoanele desemnate să asigure conducerea efectivă a societății bancare;

— chestionarele (anexa nr. 4) completate de conducătorii desemnați;

— curriculum vitae pentru fiecare conducător;

— certificatul de cazier judiciar pentru fiecare conducător;

— declarațiile semnate de conducători, din care rezultă că pe perioada exercitării funcției pentru care au fost desemnați vor îndeplini exclusiv această funcție și vor avea reședința în<sup>3)</sup> .....

.....;

— componența consiliului de administrație și a comitetului de direcție<sup>4)</sup>;

— curriculum vitae și certificatele de cazier judiciar pentru fiecare membru al consiliului de administrație;

— identitatea cenzorilor<sup>4)</sup>;

1) Denumirea băncii a cărei autorizare se solicită.

2) În cazul în care societatea bancară se constituie prin subscripție publică.

3) Locul în care se află sediul social societății bancare care se constituie.

4) Căruia i s-a atribuit numărul de înregistrare la Banca Națională a României.



— curriculum vitae, certificatele de cazier judiciar, declarațiile din care rezultă că nu se află în vreuna dintre situațiile prevăzute la art. 112 lit. a) și b) din Legea nr. 31/1990, pentru fiecare cenzor <sup>4)</sup>;

— dovada calității de expert contabil sau contabil autorizat pentru cenzorii care nu sunt acționari <sup>4)</sup>;

— denumirea societății bancare la care se va deschide contul de colectare a capitalului social al societății bancare care se constituie.

Adresa noastră este: .....

Telefon: .....

Fax: .....

Data: .....

Semnătura: .....

Domnului Guvernator al Băncii Naționale a României

4) În cazul constituirii simultane a societății bancare.

ANEXA Nr. 2  
Confidențial

**CHESTIONAR \*)**  
**pentru participanții la capitalul social al societății bancare**

Acest chestionar se completează de către persoanele prevăzute la pct. 3 lit. d) alin. 2 din Normele Băncii Naționale a României nr. 6/1995 privind autorizarea societăților bancare.

1. Denumirea societății bancare pentru care se comunică informațiile.	..... .....
2. Identitatea participantului la capitalul social al societății bancare	.....
2.1. Pentru persoane juridice se vor preciza denumirea sau numele comercial, forma juridică, adresa sediului social	..... .....
2.2. Pentru persoanele fizice se vor preciza numele și prenumele, data și locul nașterii, cetățenia și domiciliul.	..... ..... .....
3. Persoana fizică menționată la pct. 2.2. este desemnată drept unul dintre conducătorii societății bancare?	..... .....
4. Care sunt suma și procentul participației la capitalul social al societății bancare?	..... .....
5. Precizați care este activitatea participantului la capitalul social. În plus, se vor transmite ultimele trei rapoarte anuale (bilanțuri anuale), precum și un bilanț previzional, pentru anul în curs, pentru participantul la capitalul social, cât și pentru societatea-mamă (unde este cazul). De asemenea, se vor transmite statutele acestora.	..... ..... ..... ..... ..... .....
6. Participantul la capitalul social face parte dintr-un grup de societăți comerciale? În caz afirmativ, se va transmite o descriere a grupului și o organigramă din care să rezulte procentele de participație la capitalul social și cele aferente drepturilor de vot.	..... ..... ..... .....
7. Precizați identitatea principalilor conducători ai participantului la capitalul social (se vor indica numele și prenumele, adresa și numărul de telefon al acestora). Dacă participantul la capitalul social este o societate bancară autorizată de B.N.R., aceste informații nu mai sunt necesare.	..... ..... ..... ..... .....
8. Participantul la capitalul social al societății bancare sau grupul de care acesta aparține deține participații importante (orice participație care reprezintă 5% sau mai mult din capitalul social sau din drepturile de vot) la entități nebancare? În caz afirmativ, comunicați lista acestor participații.	..... ..... ..... ..... .....

\*) Chestionarul va fi completat de către candidat prin dactilografie; dacă spațiul este insuficient, răspunsurile pot fi date pe o foaie separată.



9. Participantul la capitalul social al societății bancare sau grupul de care acesta aparține deține participații importante la alte societăți bancare? În caz afirmativ, comunicați lista acestor participații.	..... ..... .....
10. Participantul la capitalul social al societății bancare și societățile comerciale la care acesta deține participații importante au ca obiectiv activități financiare? În caz afirmativ, indicați autoritățile de supraveghere în cauză.	..... ..... .....
11. Între societatea bancară și participantul la capitalul social al acesteia există legături de afaceri? Descrieți cum vor evolua aceste legături după obținerea participației de capital social.	..... ..... .....
12. Precizați care sunt societățile bancare cu care participantul la capitalul social întreține relații de afaceri (se va indica denumirea societăților bancare, adresa acestora și vechimea relațiilor).	..... ..... .....
13. Precizați care este sursa fondurilor utilizate pentru obținerea participației de capital social la societatea bancară.	..... ..... .....
14. Prezentați care sunt obiectivele urmărite prin obținerea participației la societatea bancară. Care sunt orientările pe care le are în vedere participantul la capitalul social al societății bancare în legătură cu natura și volumul activității acesteia în următorii ani?	..... ..... ..... .....
15. Participantul la capitalul social sau societățile din grupul său au făcut în ultimii zece ani (fac în prezent sau este posibil să facă în viitor) obiectul unor anchete sau proceduri administrative, judiciare? Aceste proceduri s-au încheiat (sau este posibil să se încheie) cu vreo sancțiune? Dacă da, dați detalii, indiferent dacă între timp ați fost reabilitat.	..... ..... ..... .....
16. Indicați care este volumul capitalului propriu al participantului la capitalul social al societății bancare și comunicați lista principalilor săi acționari, direcți sau indirecti.	..... ..... .....
17. Comunicați orice alte informații utile care pot permite o apreciere cât mai completă și corectă a situației participantului la capitalul social al societății bancare.	..... ..... .....

Subsemnatul declar pe propria răspundere, sub sancțiunea legii, că toate informațiile cuprinse în acest formular și anexele sunt complete și conforme cu realitatea și mă angajez să comunic imediat Băncii Naționale a României orice schimbare care va modifica în mod semnificativ informațiile furnizate.

Locul

.....

Numărul anexelor

.....

Data

.....

Semnătura candidatului,





## ANGAJAMENT\*)

**care se adresează Băncii Naționale a României de către participanții la capitalul social al societății bancare, împreună cu informațiile enumerate în anexa nr. 2**

Domnule Guvernator,

Am onoarea de a vă transmite alăturat informațiile cerute de Banca Națională a României cu ocazia preluării unei participații pe care ..... își propune să o achiziționeze  
(numele participantului)

la capitalul social al societății bancare .....

Certific că aceste informații sunt sincere și că, după știința mea, nu există fapte importante asupra cărora Banca Națională a României ar trebui să fie informată.

Mă angajez să informez imediat Banca Națională a României asupra oricărei modificări semnificative a informațiilor furnizate.

Totodată, mă angajez să transmit în fiecare an societății bancare ..... la care societatea ..... este/eu sunt acționar informațiile pe care aceasta, la rândul ei, trebuie să le transmită autorităților potrivit dispozițiilor regulamentare în vigoare.

Semnătura,

Domnului Guvernator al Băncii Naționale a României

\*) Acest angajament trebuie să fie transmis de către orice persoană fizică sau juridică ce își propune să fie fondator sau să dețină cel puțin 5% din drepturile de vot ale unei societăți bancare și care nu are ea însăși această calitate în România.

ANEXA Nr. 4  
Confidențial

## CHESTIONAR\*)

**pentru conducătorii potențiali ai societății bancare**

Acest chestionar se completează de către persoanele prevăzute la pct. 3 lit. g) din Normele Băncii Naționale a României nr. 6/1995 privind autorizarea societăților bancare.

1. Denumirea și adresa sediului social al societății bancare.	..... .....
2. Identitatea candidatului (numele și prenumele, data nașterii, cetățenia și adresa).	..... .....
3. Curriculum vitae. Se vor trece pe o foaie separată cel puțin următoarele informații: — educația (instituția de învățământ, durata și natura cursurilor); — experiența profesională (denumirea, adresa și natura activităților la care ați lucrat; natura și durata responsabilităților exercitate).	..... ..... ..... ..... ..... .....
4. Referințe (trei nume). Se vor indica: ocupația, adresa și numărul de telefon ale acestor referinți. Este preferabil ca printre referinți să se afle persoane în subordinea cărora ați activat o perioadă mai mare de trei ani.	1. .... ..... 2. .... ..... 3. .... .....
5. Funcțiile pe care le veți exercita în cadrul societății bancare care vă numește.	..... .....
6. În exercitarea atribuțiilor dvs. veți urma instrucțiunile unei alte persoane fizice sau juridice din afara băncii? Dacă da, faceți orice precizări utile.	..... ..... .....
7. Ați fost în cursul ultimilor zece ani sau sunteți acționar semnificativ (care deține mai mult de 5% din capitalul social sau din drepturile de vot) asociat într-o societate în nume colectiv sau asociat comanditat într-o societate, alta decât societatea bancară în cauză? În această eventualitate precizați denumirea și activitatea societății comerciale, precum și nivelul participației dvs.	..... ..... ..... ..... ..... .....

\*) Chestionarul va fi completat de către candidat prin dactilografie; dacă spațiul este insuficient, răspunsurile pot fi date pe o foaie separată.

8. Ați exercitat în ultimii zece ani sau exercitați responsabilități în conducerea și administrarea unor societăți comerciale sau altor agenți economici, altele decât cele precizate la pct. 1 și 3? Dacă da, precizați denumirea și activitatea acestor societăți comerciale sau altor agenți economici, natura și durata funcției.	..... ..... ..... ..... .....
9. Precizați care dintre societățile comerciale sau alți agenți economici în care ați exercitat sau exercitați responsabilități sau în care ați fost sau sunteți un acționar semnificativ, asociat sau asociat comanditat întreține sau ar putea să întrețină în viitor, după știința dvs., relații de afaceri semnificative cu societatea bancară menționată la pct. 1.	..... ..... ..... ..... .....
10. În ultimii zece ani autoritățile competente au refuzat sau au retras o autorizație în domeniul bancar sau financiar (în România sau în străinătate) dvs. personal sau vreunuia dintre societățile comerciale sau alți agenți economici în care ați exercitat sau exercitați responsabilități sau în care sunteți sau ați fost acționar semnificativ, asociat sau asociat comanditat? Dacă da, dați detalii.	..... ..... ..... ..... .....
11. În ultimii zece ani, societățile comerciale sau alți agenți economici unde ați exercitat sau exercitați responsabilități sau în care ați fost sau sunteți un acționar semnificativ, asociat sau asociat comanditat, s-au aflat în conflict cu vreo autoritate oficială — în România sau în străinătate — însărcinată în supravegherea sistemului financiar? În caz afirmativ, faceți orice precizări utile.	..... ..... ..... ..... .....
12. În ultimii zece ani ați făcut obiectul, în România sau în străinătate, vreunei anchete sau proceduri profesionale, administrative sau judiciare care s-a încheiat cu o sancțiune? Dacă da, dați detalii, indiferent dacă, între timp, ați fost reabilitat.	..... ..... ..... ..... .....
13. Ați fost sancționat disciplinar la vreuna dintre societățile comerciale sau alți agenți economici al căror angajat ați fost? Dacă da, dați detalii.	..... ..... ..... .....
14. Obligațiile dvs. financiare se află într-o relație sănătoasă cu venitul dvs.?	..... .....
15. Ați avut dvs. sau societățile comerciale sau alți agenți economici la care ați exercitat sau exercitați responsabilități sau sunteți sau ați fost acționar semnificativ, asociat sau asociat comanditat dificultăți financiare majore care să fi condus la proceduri judiciare sau extrajudiciare? Dacă da, faceți orice precizare utilă.	..... ..... ..... ..... .....
16. Aveți sau intenționați să obțineți o participație la capitalul social al societății bancare menționate la pct. 1?	..... ..... .....
17. Vă aflați sau aveți de gând să intrați în relații financiare cu societatea bancară menționată la pct. 1?	..... .....

---

18. Comunicați orice informații suplimentare care ar putea fi considerate relevante pentru aprecierea calificării, experienței profesionale și a onorabilității dvs.

---

Subsemnatul declar pe propria răspundere, sub sancțiunea legii, că toate răspunsurile cuprinse în acest formular și anexele sunt complete și conforme cu realitatea.

Locul

.....

Numărul anexelor

.....

Data

.....

*Semnătura candidatului,*

\_\_\_\_\_

---

**EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR**

---

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, București, Calea 13 Septembrie — Palatul Parlamentului, sectorul 5,  
cont nr. 30.98.12.301 B.C.R. — S.M.B.

Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București,  
Str. Blanduziei nr. 1, sectorul 2, telefon 21.07.30.

Tiparul : Tipografia „Monitorul Oficial”, București, Str. Ciului nr. 103, sectorul 1, telefon 668.55.58.